

- Ⓧ Gebrauchsanweisung
- Ⓧ Instructions for use
- Ⓧ Instrucciones de uso
- Ⓧ Mode d'emploi
- Ⓧ Gebruiksaanwijzing

- Ⓧ Istruzioni per l'uso
- Ⓧ Modo de utilização
- Ⓧ Brugsanvisning
- Ⓧ Bruksanvisning
- Ⓧ Instrukcja obsługi

- Ⓧ Οδηγίες χρήσης
- Ⓧ Návod k použití
- Ⓧ Navodilo za uporabo
- Ⓧ Návod na použitie
- Ⓧ Способ применения



Ⓧ **Türkeil mit Alarmfunktion**

**Technische Daten:**

Lautstärke: 110 dB  
1x Blockbatterie 9V

**Batteriewechsel:**

Abdeckung des Batteriefaches auf der Unterseite des Türkeils abnehmen. (Fig.1)

Verbrauchte Batterie vorsichtig herausnehmen. Neue Batterie einlegen und Abdeckung wieder aufsetzen. (Fig.2)

Auf richtige Polung (+/-) achten.

**Gebrauchsanweisung:**

Zum Einschalten des Alarms den Hebel am Ende des Türkeils von OFF (aus) nach ON (an) schieben.

Mit einem zweiten Schalter (Sensitivity), an der länglichen Seite des Türkeils, kann die Sensibilität der Alarmfunktion eingestellt werden (Fig.3). Je nach Einstellung wird der Signalton bereits bei leichter Erschütterung (L), mittleren (M) oder erst bei starkem Druck (H) ausgelöst (Fig. 3)

Platzieren Sie den Türkeil ca. 10 cm hinter der Tür. Zum Ausschalten den Hebel von ON (an) nach OFF (aus) schieben. Bitte nur in trockenen Räumen verwenden.

**Warnhinweise:**

Den Artikel nicht ans Ohr halten, wenn der Signalton ertönt.

Batterien, Akkus und Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien, Akkus und Elektrogeräte, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur im entladenen Zustand abgeben! Die Batterie ist nicht wieder aufladbar.

**ACHTUNG!**

Kein Spielzeug. Der Türkeil mit Alarmfunktion kann nicht verhindern, dass unerwünschte Personen in den Raum gelangen.

**Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf, da sie wichtige Informationen enthält.**

Ⓧ **Door wedge with alarm function**

**Technical data:**

Volume: 110 dB  
1x block battery 9V

**Changing the batteries:**

Remove the cover of the battery compartment underneath the door wedge. (Fig.1)

Carefully remove the empty battery. Insert a new battery and put the cover back on. (Fig. 2)

Pay attention to correct polarity (+/-).

**Instructions for use:**

To activate the alarm, push the lever at the end of the door wedge from OFF to ON.

The sensitivity of the alarm can be set by means of the second switch on the longitudinal side of the wedge (Fig. 3). Depending on the setting, the alarm will be triggered by gentle agitation (L), medium (M) or high pressure only (H) (Fig. 3).

Place the door wedge roughly 10 cm away from the door. To switch it off, slide the lever from ON to OFF. Only use in dry rooms.

**Warning:**

Do not hold the product close to the ear when the alarm sounds.

Batteries, rechargeable batteries and electrical devices must not be disposed of with the normal household waste! All consumers are legally obliged to submit all batteries, rechargeable batteries and electrical devices, whether they contain pollutants or not, to a collection point in their community or district or to return them to a dealer, so that they may be disposed of an environmentally compatible way. Only submit batteries and rechargeable batteries in a discharged state! The battery is not rechargeable.

**CAUTION!**

This product is not a toy. This door wedge alarm cannot prevent people from entering a room uninvited.

**Please keep these instructions, as they contain important information.**

Ⓧ **Cuña para puertas con función de alarma**

**Datos técnicos:**

Volumen acústico: 110 dB  
1x batería monobloc 9V

**Cambio de la batería:**

Quitar la tapa del compartimento de la batería de la parte inferior de la cuña para puertas. (Fig.1)

Retirar con cuidado la batería usada.

Insertar la nueva batería y volver a colocar la tapa. (Fig.2)

Prestar atención a la posición correcta de polos (+/-).

**Instrucciones para el uso:**

Para encender la alarma, deslizar la palanca que se encuentra en el extremo de la cuña para puertas de OFF (apagado) a ON (encendido).

Con un segundo interruptor (Sensitivity - de sensibilidad), en el lado longitudinal de la cuña, se puede ajustar la sensibilidad de la función de alarma (Fig.3). Dependiendo del ajuste, se activará el tono de señal ya en caso de una vibración ligera (L) media (M) o recién después de una presión fuerte (H) (Fig. 3)

Coloque la cuña a unos 10 cm de distancia detrás de la puerta. Para apagar deslizar la palanca de ON (encendido) a OFF (apagado). Se ruega utilizarla solamente en habitaciones secas.

**Advertencias:**

No poner el artículo en la oreja cuando suene la señal acústica.

¡Tanto las pilas, baterías, como los acumuladores, ni tampoco los dispositivos eléctricos, pueden ser eliminados

en la basura doméstica! Cada consumidor está legalmente obligado a deponer las pilas, acumuladores y dispositivos eléctricos en el lugar de recolección de su comuna/ de su barrio o en la tienda especializada, no importando si contienen sustancias nocivas o no, para de este modo poder realizar una eliminación que ayude a la protección del medio ambiente. ¡Entregar las baterías y acumuladores solamente estando descargados! La batería no es recargable.

**¡ATENCIÓN!**

¡No es un juguete! La cuña para puertas con función de alarma no puede impedir que entren en la habitación personas no deseadas.

**Conservar por favor estas instrucciones de uso, ya que contienen informaciones importantes.**

Ⓧ **Cale de porte avec fonction d'alarme**

**Caractéristiques techniques :**

Volume sonore : 110 dB  
1x pile monobloc de 9V

**Remplacement de la pile:**

Démonter le couvercle du compartiment de la pile sur la face inférieure de la cale de porte. (Fig. 1)

Retirer avec précautions la pile épuisée.

Insérer une pile neuve et reposer le couvercle. (Fig. 2)

Veiller à bien respecter la polarité (+/-).

**Mode d'emploi :**

Pour activer l'alarme, pousser la gâchette à l'extrémité de la cale de porte de la position OFF (arrêt) à la position ON (marche).

Grâce à un deuxième commutateur (Sensitivity) sur le côté longitudinal de la cale, vous pouvez régler la sensibilité de la fonction d'alarme. Selon le réglage, la tonalité se déclenche déjà à une très faible vibration (L), à une pression moyenne (M) ou seulement à une forte pression (H) (fig. 3)

Placer la cale de porte 10 cm env. derrière la porte. Pour l'arrêter, pousser la gâchette de la position ON (marche) à la position OFF (arrêt). Prière d'utiliser la cale de porte seulement dans des locaux secs.

**Avvertissements :**

Ne pas tenir l'article à l'oreille lorsque la tonalité retentit. L'n'est pas permis d'éliminer les piles, les accumulateurs et les appareils électroménagers avec les ordures ménagères ! Que les piles, les accumulateurs et les appareils électroménagers contiennent ou non des substances toxiques, tout utilisateur est tenu par la loi de les remettre à un service de collecte de sa localité/de son quartier ou au commerce afin qu'ils puissent être éliminés en conformité avec les impératifs de protection de l'environnement. Ne remettre les piles et les accumulateurs qu'une fois qu'ils sont déchargés ! La pile n'est pas rechargeable.

**ATTENTION !**

Cet article n'est pas un jouet.

La cale de porte avec fonction d'alarme ne peut pas empêcher l'intrusion de personnes indésirables dans la pièce.

**Veillez bien conserver le présent mode d'emploi, car il contient des informations importantes.**

Ⓧ **Deurwig met alarmfunctie**

**Technische gegevens**

Volume: 110 dB  
1x blokbatteerij 9V

**Batterij vervangen**

Open het batterijkvakje aan de onderkant van de deurwig (Afb. 1).

Haal de lege batterij er voorzichtig uit.

Leg de nieuwe batterij erin en maak het batterijkvakje weer dicht (afb. 2).

Let erop dat de polen (+/-) juist geplaatst zijn.

**Gebraiksaanwijzing**

Om het alarm in te schakelen, schuift u de schakelaar aan de achterkant van de deurwig van OFF (uit) naar ON (aan).

Met een tweede schakelaar (Sensitivity), aan de zijkant van de deurwig, kunt u de gevoeligheid van het alarm instellen (afb. 3). Al naar gelang de instelling wordt het signaal al bij een lichte trilling (L), bij middelmatige (M) of pas bij sterke druk (H) geactiveerd (afb. 3).

Plaats de deurwig ca. 10 cm achter de deur. Om het alarm uit te schakelen, schuift u de schakelaar van ON (aan) naar OF (uit). Gebruik de deurwig uitsluitend in droge ruimten.

**Waarschuwingen**

Houd het product niet tegen uw oor als het alarm klinkt.

Batterijen, accu's en elektrische apparaten mogen niet bij het huisvuil! Iedere consument is wettelijk verplicht om batterijen, accu's en elektrische apparaten, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een inzamelpunt in zijn gemeente/stadsdeel of in de winkel in te leveren, zodat ze op milieuvriendelijke wijze kunnen worden verwijderd. Lever batterijen en accu's alleen in wanneer ze ontladen zijn! De batterij is niet oplaadbaar.

**LET OP!**

Geen speelgoed. Deze deurwig met alarmfunctie kan niet voorkomen dat ongewenste personen de ruimte binnendringen.

**Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Deze bevat belangrijke informatie.**

Ⓧ **Cuneo fermaporte con allarme**

**Dati tecnici:**

Volume: 110 dB  
1x batteria da 9V

**Sostituzione batteria:**

Togliere il coperchio del vano batteria sulla parte inferiore del fermaporte. (Fig.1)

Estrarre con cautela la batteria scarica.

Inserire la nuova batteria e rimettere il coperchio. (Fig.2)

Fare attenzione alla corretta posizione dei poli (+/-).

**Istruzioni per l'uso:**

Per attivare l'allarme spostare la leva situata all'estremità

del fermaporte da OFF (spento) su ON (accesso).

Un secondo interruttore (Sensitivity), situato sul lato lungo del fermaporte permette di regolare la sensibilità dell'allarme (Fig.3). In base alla regolazione il segnale sonoro si attiva già con un lieve (L) o medio (M) urto oppure soltanto in caso di forte pressione (H) (Fig. 3).

Posizionare il fermaporte ca. 10 cm dietro la porta. Per spegnere spostare la leva da ON (accesso) su OFF (spento).

Si prega di utilizzare solo in locali asciutti.

**Avvertenze:**

Non tenere l'articolo accostato all'orecchio quando emette il suono.

Batterie, accumulatori e apparecchiature elettriche non devono venir smaltiti con i rifiuti domestici! Ogni consumatore è tenuto per legge a conferire batterie, accumulatori e apparecchiature elettriche sia che

contengano o meno sostanze nocive, presso i centri di raccolta del proprio comune/rione o presso i rivenditori per il loro smaltimento ecologico. Le batterie e gli accumulatori conferiti devono essere completamente esausti! La batteria non è ricaricabile.

**ATTENZIONE!**

Non è un giocattolo.

Il cuneo fermaporte con allarme non può impedire l'accesso di intrusi nel locale.

**Conservare con cura le presenti istruzioni per l'uso poiché contengono informazioni importanti.**

Ⓧ **Batente para porta com função de alarme**

**Características técnicas:**

Volume: 110 dB  
1 pilha de 9 V

**Substituição da pilha:**

Retirar a tampa do compartimento da pilha, situado na base do batente para porta. (Fig. 1)

Retirar cuidadosamente a pilha usada.

Inserir a pilha nova e voltar a colocar a tampa. (Fig. 2)

Garantir as polaridades (+/-) correctas.

**Advertências:**

Não colocar o batente junto ao ouvido quando o alarme disparar.

As pilhas, baterias e aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico! Os consumidores são obrigados por lei a entregar todas as pilhas, baterias e aparelhos eléctricos, quer contenham substâncias nocivas quer não, nos centros de recolha da sua cidade ou bairro, ou nas lojas da especialidade, para que estes produtos sejam reciclados de forma a não prejudicar o ambiente. As pilhas e baterias devem ser entregues sem carga! Esta pilha não é recarregável.

**ATENÇÃO!**

Não é um brinquedo. O batente para porta com função de alarme não impede que pessoas estranhas entrem no espaço.

**Guardar estas instruções pois contém informações muito importantes.**

Ⓧ **Dørkile med alarmfunktion**

**Tekniske data:**

Lydstyrke: 110 dB  
1 stk. blokbatteerij 9V

**Batteriskift:**

Tag dækslet på batterirummet på undersiden af dørkilen af (fig.1).

Tag det brugte batteri forsigtigt ud.

Sæt et nyt batteri i, og sæt dækslet på batterirummet igen (fig. 2).

Vend batteriet rigtigt for korrekt polaritet (+/-).

**Brugsanvisning:**

Alarmfunktionen tændes ved at skubbe kontakten i enden af dørkilen fra OFF (slukket) til ON (tændt).

Alarmfunktionens følsomhed kan indstilles ved hjælp af den anden kontakt (Sensitivity), der sidder på den lange side af dørkilen (fig. 3). Afhængigt af følsomhedsindstillingen udløses signallyden ved blot lette rystelser (L), ved halvkraftigt tryk (M) eller først ved kraftigt tryk (H) (fig. 3).

Placer dørkilen ca. 10 cm bag døren. Alarmfunktionen slukkes ved at skubbe kontakten fra ON (tændt) til OFF (slukket). Må kun anvendes i tørre rum.

**Advarsler:**

Hold ikke produktet op til øret, når signallyden er aktiveret.

Batterier, genopladelige batterier og el-apparater må ikke smides i skraldespanden! Enhver forbruger er lovmæssigt forpligtet til at aflevere alle batterier, genopladelige batterier og el-apparater – uanset om disse indeholder farlige stoffer eller ej – til et kommunalt/ lokalt indsamlingssted eller til en forhandler med henblik på miljøvenlig bortskaffelse. Batterier og genopladelige batterier skal altid afleveres i afladet tilstand. Batteriet kan ikke genoplades.

**OBS!**

Dette er ikke legetøj.

Dørkilen med alarmfunktion kan ikke forhindre uønskede gæster i at komme ind i lokalet.

**Opbevar brugsanvisningen til senere brug, da den indeholder vigtige informationer.**

Ⓧ **Dörrkil med larmfunktion**

**Tekniska data:**

Ljudnivå: 110 dB  
1 x blockbatterij 9 V

**Byta batterier:**

Ta bort locket till batterifacket på undersidan av dörrkilen (bild 1).

Ta försiktigt ut det förbrukade batteriet.

Sätt in ett nytt batteri och sätt tillbaka locket (bild 2).

Se till att polerna (+/-) är rättvända.

**Brugsanvisning:**

- Ⓛ Gebrauchsanweisung
- Ⓜ Instructions for use
- Ⓝ Instrucciones de uso
- Ⓟ Mode d'emploi
- Ⓡ Gebruiksaanwijzing

- Ⓛ Istruzioni per l'uso
- Ⓟ Modo de utilização
- Ⓜ Brugsanvisning
- Ⓝ Bruksanvisning
- Ⓟ Instrukcja obsługi

- Ⓜ Οδηγίες χρήσης
- Ⓝ Návod k použití
- Ⓟ Navodilo za uporabo
- Ⓜ Návod na použitie
- Ⓝ Способ применения



Skjut knappen på baksidan av dörrkilen från OFF (av) till ON (på) för att aktivera larmet. Larmfunktionens känslighet kan ställas in med en andra knapp (Sensitivity) på den ena långsidan av kilen (bild 3). Beroende på inställning utlöses signaltonen redan vid en lätt stöt (L), vid medelstarkt (M) eller först vid kraftigt tryck (H) (bild 3).

Placera dörrkilen ca 10 cm bakom dörren. Skjut knappen från ON (på) till OFF (av) för att slå av larmet. Använd endast i torra rum.

**Varningsanvisningar:**

Håll inte artikeln mot örat när signaltonen ljuder. Kasta inte batterier, ackumulatörer eller elapparater i de vanliga hushållsoporna! Konsumenten är enligt lag skyldig att lämna in alla batterier, ackumulatörer och elapparater, oavsett om de innehåller skadliga ämnen eller ej, till kommunens insamlingsställe eller att lämna tillbaka dem till den affär, där de har inköpts. På så sätt kan batterierna tas omhand på ett miljöriktig sätt. Tänk på att batterier ska vara fullständigt tomma innan de kastas! Batteriet är inte uppladdningsbart.

**OBSERVERA!**

Ingen leksak! Dörrkilen med larmfunktion kan inte förhindra att oönskade personer kommer in i rummet. Spara denna bruksanvisning. Den innehåller viktig information.

Ⓛ **Klin do drzwi z funkcją alarmu**

**Dane techniczne:**

Głośność: 110 dB  
1x bateria plaska 9V

**Wymiana baterii:**

Zdjąć osłonę wewnątrz na baterie znajdującą się w dolnej części klina do drzewi. (rys.1)

Ostrożnie usunąć zużyta baterię.

Włożyć nową baterię i ponownie osadzić osłonę. (rys.2)

Zwracać uwagę na prawidłowe umiejscowienie biegunów (+/-).

**Instrukcja użytkownika:**

W celu włączenia alarmu należy przesuwać dzwignię na końcu klina do drzewi z położenia OFF (wyl.) w położenie ON (zat.). Za pomocą drugiego przelącznika (Sensivity), znajdującą się na bocznej stronie klina można regulować wrażliwość funkcji alarmu (rys.3). W zależności od ustawienia, dźwięk sygnalizacyjny wydawany jest przy lekkim potrząśnięciu (L), średnim (M) lub przy silnym nacisku (H) (rys. 3)

Klin do drzewi umieścić ok. 10 cm za drzwiami. W celu wyłączenia alarmu należy przesuwać dzwignię z położenia ON (zat.) w położenie OFF (wyl.)

Używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

**Wskazówki ostrzegawcze:**

Nie przykładać produktu do ucha, gdy rozbrzmiewa dźwięk.

Baterii, akumulatorów i urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi! Konsumenty są ustawowo zobowiązani do dostarczenia wszystkich baterii, akumulatorów i urządzeń elektrycznych do punktu zbiorczego w gminie, dzielnicy lub punkcie handlowym, bez względu na to, czy zawierają one substancje szkodliwe, w celu zagwarantowania ekologicznego usunięcia tego rodzaju odpadów. Należy dostarczać tylko i wyłącznie wyładowane baterie i akumulatory. Niniejsza bateria nie nadaje się do ponownego ładowania.

**UWAGA!**

Klin do drzewi nie jest zabawką.

Klin do drzewi z funkcją alarmu nie jest w stanie zapobiec wejściu do pomieszczenia przez osoby niepożądane.

Przechowywać niniejszą instrukcję użytkownika, ponieważ zawiera ważne informacje.

Ⓜ **Σφήνα πόρτας με σύστημα συναγερμού**

**Τεχνικά χαρακτηριστικά:**

Ένταση ήχου: 110 dB  
1x μπαταρία 9V

**Αλλαγή μπαταρίας:**

Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας στην κάτω πλευρά της σφήνας. (σχ. 1)

Αφαιρέστε προσεκτικά την άδεια μπαταρία.

Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία και επανατοποθετήστε το κάλυμμα. (σχ. 2)

Προσέξτε τη σωστή θέση των πόλων (+/-).

**Οδηγίες χρήσης:**

Για την ενεργοποίηση του συναγερμού σπρώξτε τον μοχλό στην άκρη της σφήνας της πόρτας από τη θέση OFF (απενεργοποιημένο σύστημα) προς την θέση ON (ενεργοποιημένο σύστημα).

Με έναν δεύτερο διακόπτη (sensitivity) στην μακριά πλευρά της σφήνας μπορεί να ρυθμιστεί η ευαισθησία της λειτουργίας συναγερμού (σχ. 3). Ανάλογα με τη ρύθμιση ενεργοποιείται ο συναγερμός μετά από ελαφριά δόνηση (L), μέτρια (M) ή μόνο μετά από ισχυρή πίεση (H) (σχ. 3)

Τοποθετήστε τη σφήνα περ. 10 cm πίσω από την πόρτα. Για απενεργοποίηση ωθήστε τον μοχλό από τη θέση ON (ενεργοποιημένο σύστημα) στη θέση OFF (απενεργοποιημένο σύστημα).

Να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνούς χώρους.

**Προειδοποιήσεις:**

Μη κρατάτε το προϊόν κοντά στα αυτιά όταν ακούγεται ο ήχος. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι ηλεκτρικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα! Κάθε καταναλωτής υποχρεούται από το νόμο να παραδώσει όλες τις μπαταρίες, τους συσσωρευτές και τις ηλεκτρικές συσκευές, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν επιβλαβείς υλές ή όχι, σε κέντρο συλλογής για ανακύκλωση της κοινότητάς του/του δημοτικού διαμερισματος ή στα εμπορικά καταστήματα ώστε να παραδοθούν για απόρριψη φιλική στο περιβάλλον. Να παραδίδετε μπαταρίες και συσσωρευτές μόνο σε εκφορτισμένη κατάσταση! Η μπαταρία δεν επαναφορτίζεται.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Δεν είναι παιχνίδι. Η σφήνα με σύστημα συναγερμού δεν μπορεί να εμποδίσει την είσοδο ανεπιθύμητων ατόμων στο χώρο.

Παρακαλούμε να φυλάξετε αυτές τις Οδηγίες διότι περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις.

Ⓜ **Двeрний клин с функцией alarmu**

**Technické údaje:**

Hlasitost: 110 dB

1x 9V bloková baterie

**Yměna baterie:**

Sundejte krytku přihrádky na baterii na spodní straně dveřního klínu (obr. 1).

Vybitou baterii opatrně vyndejte.

Vložte novou baterii a znovu nasadte krytku (obr. 2).

Dejte pozor na správnou polaritu (+/-).

**Návod k použití:**

Alarm zapnete přesunutím páčky na konci dveřního klínu z polohy OFF (vypnuto) do polohy ON (zapnuto).

Druhým přepínačem (Sensitivity) na podélné straně klínu můžete nastavit citlivost alarmu (obr. 3). V závislosti na nastavení se zvukový signál aktivuje už při lehkém (L) či středním (M) otřesu, nebo až při silném tlaku (H) (obr. 3).

Dveřní klín umístěte asi 10 centimetrů za dveře. Chcete-li ho vypnout, přesuňte páčku z polohy ON (zap.) do polohy OFF (vyp.).

Výrobek používejte jen v suchých místnostech.

**Výstražné upozornění:**

Když je aktivován signál, nedržte výrobek u ucha. Baterie, akumulátory a elektrické přístroje nevyhazujte do domovního odpadu! Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdávat veškeré baterie, akumulátory a elektrické přístroje (at už obsahují škodlivé látky, či nikoli) na sběrném místě ve své obci / městské části nebo v obchodě, aby je bylo možné ekologicky zlikvidovat. Baterie a akumulátory odevzdávejte jen ve vybitém stavu! Baterie není dobíjecí.

**POZOR!**

Výrobek není hračka.

Dveřní klín s funkcí alarmu nedokáže zabránit tomu, aby se do místnosti dostaly nežádoucí osoby.

Tento návod k použití uschovejte, protože obsahuje důležité informace.

Ⓜ **Zagozda za vrata z alarmom**

**Tehnični podatki:**

Glasnost: 110 dB

1 x blok baterija, 9 V

**Zamenjava baterije:**

Odstranite pokrov predala za baterije na spodnji strani zagozde za vrata. (slika 1)

Previdno odstranite izrabljeno baterijo.

Vstavite novo baterijo in znova namestite pokrov. (slika 2)

Bodite pozorni na pravilni pol (+/-).

**Navodila za uporabo:**

Za vklop alarma premaknite stikalo na koncu zagozde za vrata z OFF (izklop) na ON (vklop)

Z drugim stikalom (Sensitivity - občutljivost) na vzdolžni strani zagozde je mogoče nastaviti občutljivost alarma (slika 3). Glede na nastavitve se signal sproži že pri rahlem tresenju (L), srednjem (M) ali šele pri močnem pritisku (H) (slika 3).

Namestite zagozdo tako, da bo pribl. 10 cm za vrati. Za izklop premaknite stikalo z ON (vklop) na OFF (izklop). Uporabljajte samo v suhih prostorih.

**Opozorila:**

Zagozde ne približujte ušesom, ko je signal sprožen. Baterij, akumulatorjev in električnih naprav ne smete odstraniti med gospodinjinske odpadke! Vsak potrošnik je zakonsko zavezan, da odda vse baterije, akumulatorje in električne naprave, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi ali ne, na zbirališču svoje občine/mestnega dela ali v trgovini, da se lahko odstranijo na okolju prijazen način. Baterije in akumulatorje zmeraj oddajte samo izpraznjene! Baterije se ne da znova napolniti.

**POZOR!**

Zagozda ni igrača! Zagozda z alarmom ne more preprečiti, da bi nezaželene osebe vstopile v prostor.

Prosimo, shranite ta navodila za uporabo, ker vsebujejo pomembne informacije.

Ⓜ **Zarážka do dveri s alarmom**

**Technické údaje:**

Hlasitost: 110 dB

1x bloková batería 9 V

**Yměna baterie:**

Odoberte kryt přiřičinka na batérie na spodnej strane zarážky (obr. 1).

Vybitú batériu opatrne vyberte.

Vložte novú batériu a opäť nasadte kryt (obr. 2).

Dbajte na správnou polaritu (+/-).

**Návod na použitie:**

Na zapnutie alarmu presuňte páčku na konci zarážky z polohy OFF (vyp.) do polohy ON (zap.).

Druhým spínačom (Sensitivity), na pozdžnej strane zarážky, môžete nastaviť citlivosť alarmu (obr. 3). V závislosti od nastavenia zaznie signálny tón už pri jemnom otrase (L), resp. strednom (M) alebo až veľmi silnom (H) tlaku (obr. 3).

Umístěte zarážku cca 10 cm za dvěre. Na vypnutí presuňte páčku z polohy ON (zap.) do polohy OFF (vyp.). Používejte iba v suchých miestnostiach.

**Výstražné upozornenia:**

Výrobek nedržte pri uchu, keď zaznie signálny tón. Batérie, akumulátory a elektrické prístroje nepatria do domáceho odpadu! Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný všetky batérie, akumulátory a elektrické prístroje, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky, odovzdať

v miestnej zberni alebo špecializovanej predajni, aby mohli byť následne postúpené na ekologickú likvidáciu. Odovzdávajte iba vybité batérie a akumulátory! Batéria sa nedá opätovne nabíjať.

**POZOR!**

Výrobek nie je hračka. Zarážka do dveri s alarmom nedokáže zabrániť vstupu neželaných osôb do miestnosti.

Uschovejte tento návod na použitie, pretože obsahuje dôležité informácie.

Ⓜ **Дверной клин с функцией сигнализации**

**Технические характеристики:**

Громкость: 110 дБ

1 батарея блочной конструкции 9 В

**Батарея питания:**

Снять крышку отделения для батареи с нижней стороны дверного клина. (Рис. 1)

Осторожно извлечь отслужившую батарею.

Вставить новую батарею и снова установить крышку. (Рис. 2)

Необходимо соблюдать правильную полярность (+/-).

**Инструкция по применению:**

Для включения сигнализации передвинуть рычажок, расположенный в конце дверного клина, из положения OFF (выкл.) в положение ON (вкл.).

При помощи второго переключателя (чувствительность), расположенного с продольной стороны клина, можно настроить чувствительность функции сигнализации (Рис. 3). В зависимости от настройки звуковой сигнал срабатывает уже при легкой вибрации (L), среднем (M) или сильном давлении (H) (Рис. 3).

Расположить дверной клин на расстоянии прибл. 10 см позади двери. Для выключения перевести рычаг из положения ON (вкл.) в положение OFF (выкл.).

Использовать только в сухих помещениях.

**Предупреждения:**

Не подносить изделие к уху, когда раздается звуковой сигнал.

Батареи, аккумуляторы и электроприборы нельзя утилизировать с бытовым мусором! Закон обязывает каждого потребителя сдавать все батареи, аккумуляторы и электроприборы вне зависимости от наличия в них вредных веществ или их отсутствия в предусмотренные городом или регионом точки сбора или в магазинах, в которых они были приобретены, с целью их экологичной утилизации. Пожалуйста, сдавайте батареи только в разряженном состоянии!

Батарея не является перезаряжаемой.

**ВНИМАНИЕ!**

Не является игрушкой. Дверной клин с функцией сигнализации не может предотвратить проникновение нежелательных лиц в помещение.

Сохраняйте данную инструкцию по применению, поскольку она содержит важную информацию.

Ⓜ Auf richtige Polung (+/-) achten.

Ⓜ Ensure the correct polarity (+/-).

Ⓜ Prestar atención en la ubicación correcta de los polos (+/-).

Ⓜ Veillant à la bonne polarité (+/-).

Ⓜ Let er daarbij op dat de polen (+/-) in de juiste richting wijzen.

Ⓜ Fare attenzione alla giusta posizione dei poli (+/-).

Ⓜ Ter em atenção que a polarização (+/-) esteja correcta.

Ⓜ Sorg for, at polariteten (+/-) er rigtig.

Ⓜ Se till att polerna (+/-) placeras korrekt.

Ⓜ Zwrócić uwagę na prawidłowe położenie biegunów (+/-).

Ⓜ Προσέξτε τη σωστή θέση των πόλων (+/-).

Ⓜ Dávejte pozor na správné umístění pólů (+/-).

Ⓜ Bodite pozorni na pravilen pol (+/-).

Ⓜ Dbajte na správnou polaritu (+/-).

Ⓜ Соблюдать правильную полярность (+/-).



Fig. 1



Fig. 2

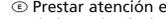


Fig. 3

